FRONT
21x29,7cm

INSTRUCTION SHEET

DE: MERKBLATT / BG: ЛИСТ С ИНСТРУКЦИИ / CZ: NÁVOD K POUŽITÍ / ES: HOJA DE INSTRUCCIONES / FR: NOTICE / GR: Φ'ΥΛΛΟ ΟΔΗΓΙΩΝ / HR: LIST S UPUTAMA / IT: FOGLIO DI ISTRUZIONI / NL: GEBRUIKSAANWIJZING / PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI / PT: FOLHA DE INSTRUÇÕES / RO: FOAIE DE INSTRUCȚIUNI / SI: LIST Z NAVODILI / SK: NÁVOD NA POUŽITIE

REF. : 174249BACT/3220982

EN. IMPORTANT! TO READ CAREFULLY AND KEEP IN VIEW OF SUBSEQUENT REFERRAL

Installation: To be assembled and / or installed by an adult. Installation must be carried out exactly following the manufacturer's instructions. WARNING: Risk of falling due to improper installation. WARNING! Keep plastic bags out of the reach of young children to prevent the risks of suffocation. WARNING! Do not let the screws, small parts and bags to the children's reach. Choking hazard. Take into account the risks caused by the presence of open fireplaces or other sources of extreme heat right next to the product. DO NOT place this product near a window where the blind or curtain cords may strangle a child. You should always correctly fighten all assembly devices.
Maintenance and cleaning: Wipe with a damp cloth. Finish by wiping with a dry cloth. Check the tightening of the screws and the correct condition of the different elements once a month: if an element shows signs of wear and tear, then it must be replaced by an element of equivalent characteristics.

DE. WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN GUT AUFBEWAHREN

Installation : Von einem Erwachsenen aufzubauen oder zu installieren. Die Installation muss genau nach den Anweisungen des Herstellers erfolgen. WARNHINWEIS: Sturzgefahr durch unsachgemäße Installation. ACHTUNG! Bewahren sie alle verpackungsbeutel aus kunststoff außerhalb der reichweite von kindern auf, um erstickungsgefahr zu vermeiden. ACHTUNG ! Die Schrauben, Kleinteile und Taschen , um die Kinder Reichweite Lassen Sie sich nicht. Erstickungsgefahr. Beachten Sie die Gefahren, die durch offene Feuerherde oder andere starke Hitzequellen entstehen, die sich in unmittelbarer Nähe des Produkts befinden. NIEMALS dieses Produkte in der Nähe von einem Fenster aufstellen, an dem die Kordeln einer Jalousie oder Vorhangschiene ein Kind erdrosseln könnten. Alle Verbindungsgeräte müssen stets richtig festgezogen sein.
Wartung und reinigung: Mit einem sanften Reinigungsmittel angefeuchteten Lumpe abtrocknen. Beenden, mit einem trocknen lumpen. Prüfen Sie die Befestigung der Schrauben und den einwandfreien Zustand der verschiedenen Elemente einmal monatlich: sollte eines der Elemente Abnutzungserscheinungen aufweisen, muss es sofort durch ein äquivalentes Element mit den gleichen Merkmalen ausgetauscht werden.

BG. ВАЖНО! ДА СЕ ПРОЧЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ДА СЕ ИМА ПРЕДВИД ПРИ ПОСЛЕДВАЩО ПРЕПРАЩАНЕ

Монтаж: Да се сглоби и/или монтира от възрастен. Монтажът трябва да се извърши точно според инструкциите на производителя. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от падане поради неправилен монтаж. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Съхранявайте пластмасовите торбички на място, недостъпно за малки деца, за да предотвратите рисковете от задушаване. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не оставяйте винтовете, малките части и торбичките в обсега на децата. Опасност от задушаване. Вземете под внимание рисковете, причинени от наличието на открити камини или други източници на силна топлина в непосредствена близост до продукта. НЕ поставяйте този продукт в близост до прозорец, където шнуровете на щорите или завесите могат да задушат дете. Винаги трябва да затягате правилно всички монтажни устройства. Поддръжка и почистване: Избършете с влажна кърпа. Завършете с избършване със суха кърпа. Веднъж месечно проверявайте затегнатостта на винтовете и правилното състояние на различните елементи: ако даден елемент показва признаци на износване, той трябва да се замени с елемент с еквивалентни характеристики.

CZ. DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ ČÍST A MÍT NA PAMĚTI NÁSLEDNÉ POSTOUPENÍ

Instalace: Montáž a/nebo instalaci musí provádět dospělá osoba. Instalace musí být provedena přesně podle pokynů výrobce. VAROVÁNÍ: Nebezpečí pádu v důsledku nesprávné instalace. VAROVÁNÍ! Plastové sáčky uchovávejte mimo dosah malých dětí, abyste předešli riziku udušení. VAROVÁNÍ! Nenechávejte šrouby, malé díly a sáčky v dosahu dětí. Nebezpečí udušení. Berte v úvahu rizika způsobená přítomností otevřených ohnišť nebo jiných zdrojů extrémního tepla v bezprostřední blízkosti výrobku. NEUMÍSTĚTE tento výrobek do blízkosti okna, kde by šňůry žaluzií nebo závěsů mohly dítě uškrtit. Vždy byste měli správně utáhnout všechna montážní zařízení.
Údržba a čištění: Otřete vlhkým hadříkem. Na závěr otřete suchým hadříkem. Jednou za měsíc zkontrolujte dotažení šroubů a správný stav jednotlivých prvků: pokud některý prvek vykazuje známky opotřebení, je třeba jej vyměnit za prvek s rovnocennými vlastnostmi.

ES. IMPORTANTE! LEA CON CUIDADO Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Instalación : Debe montarse o ser instalado por un adulto. La instalación debe realizarse exactamente siguiendo las instrucciones del fabricante. ADVERTENCIA: Riesgo de caídas debido a una instalación incorrecta. ¡ADVERTENCIA! Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia. ¡ADVERTENCIA! No deje los tornillos, objetos pequeños y bolsas a alcance de los niños. Peligro de atragantamiento. Tenga en cuenta los riesgos generados por la presencia de hogares abiertos u otras fuentes de fuerte calor en la cercanía inmediata del producto. NO coloque este producto en la cercanía de una ventana donde los cordones de stores o cortinas podrían estrangular a un niño. Siempre apriete correctamente todos los dispositivos de ensamblaje.
Mantenimiento y limpieza : Secar con un trapo húmedo. Acabar secando con un trapo. Compruebe una vez al mes el apriete de los tornillos y el buen estado de los distintos elementos : si un elemento presenta signos de desgaste, debe necesariamente ser sustituido por un elemento de características equivalentes.

FR. IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Montage/Installation : A monter et/ou à installer par un adulte. L'installation doit être effectuée en suivant exactement les instructions du fabricant. AVERTISSEMENT : Risque de chute en cas d'installation incorrecte. ATTENTION ! Tenir les sacs plastique hors de portée des jeunes enfants pour éviter les risques d'étouffement. ATTENTION ! Ne pas laisser les vis, petits éléments et sachets à la portée des enfants. Danger d'étouffement. Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur à proximité immédiate du produit. NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre où les cordons de stores ou de rideaux pourraient étrangler un enfant. Il convient de toujours serrer correctement tous les dispositifs d'assemblage.
Entretien : Essuyer avec un chiffon humide. Terminer en essuyant avec un chiffon sec. Vérifier le serrage des vis le bon état des différents éléments une fois par mois : si un élément présente des signes d'usure, alors il doit impérativement être remplacé par un élément de caractéristiques équivalentes.

GR. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕΊ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΊ ΥΠΟΨΗ ΓΙΑ ΜΕΤΑΓΕΝΈΣΤΕΡΗ ΠΑΡΑΠΟΜΠΉ

Εγκατάσταση: Να συναρμολογηθεί ή/και να εγκατασταθεί από ενήλικα. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κινδυνος πτωσης λογω ακαταλληλης εγκαταστασης. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διατηρείτε τις πλαστικές σακούλες μακριά από μικρά παιδιά για να αποφύγετε τους κινδύνους ασφυξίας. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε τις βίδες, τα μικρά εξαρτήματα και τις σακούλες στην εμβέλεια των παιδιών. Κίνδυνος πνιγμού. Λάβετε υπόψη τους κινδύνους που προκαλούνται από την παρουσία ανοιχτών τζακιών ή άλλων πηγών υπερβολικής θερμότητας ακριβώς δίπλα στο προϊόν. ΜΗΝ τοποθετείτε αυτό το προϊόν κοντά σε παράθυρο όπου τα κορδόνια των περσίδων ή των κουρτινών μπορεί να στραγγαλίσουν ένα παιδί. Θα πρέπει πάντα να σφίγγετε σωστά όλες τις διατάξεις συναρμολόγησης. Συντήρηση και καθαρισμός: Σκουπίζετε με ένα υγρό πανί. Τελειώστε σκουπίζοντας με ένα στεγνό πανί. Ελέγχετε τη σύφιξη των βιδών και τη σωστή κατάσταση των διαφόρων στοιχείων μία φορά το μήνα: εάν ένα στοιχείο παρουσιάζει σημάδια φθοράς, τότε πρέπει να αντικατασταθεί από ένα στοιχείο με παρόμοια χαρακτηριστικά.

BACK
21x29,7cm

HR. VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITATI I IMATI U VIDU NAKNADNU PREPORUKU

Montaža: Sastavlja i/ili postavlja odrasla osoba. Montaža se mora izvesti točno prema uputama proizvođača. UPOZORENJE: Opasnost od pada zbog nepravilne instalacije. UPOZORENJE! Držite plastične vrećice izvan dohvata male djece kako biste spriječili rizik od gušenja. UPOZORENJE! Ne ostavljajte vijke, male dijelove i vrećice na dohvat djece. Opasnost od gušenja. Uzmite u obzir rizike uzrokovane prisutnošću otvorenih kamina ili drugih izvora ekstremne topline neposredno uz proizvod. NEMOJTE stavljati ovaj proizvod blizu prozora gdje bi užad za spuštanje ili zavjesu mogla zadaviti dijete. Uvijek trebate pravilno zategnuti sve sklopne naprave.
Održavanje i čišćenje: Brisati vlažnom krpom. Završite brisanjem suhom krpom. Jednom mjesečno provjerite zategnutost vijaka i ispravno stanje različitih elemenata: ako element pokazuje znakove istrošenosti, mora se zamijeniti elementom jednakih karakteristika.

IT. IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

Installazione: Il montaggio o l'installazione devono essere eseguiti da un adulto. L'installazione deve essere eseguita seguendo esattamente le istruzioni del produttore. AVVERTENZA : Rischio di caduta a causa di un'installazione errata. AVVERTENZA ! Tenere sacchi di plastica fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. AVVERTENZA ! Non lasciate viti e altri piccoli oggetti e borse a portata dei bambini. Rischio di soffocamento. Tenere conto dei rischi rappresentati da camineti aperti o da altre fonti di forte calore nelle immediate vicinanze del prodotto. NON posizionare questo prodotto in prossimità di una finestra dove i cordoni di tapparelle o tende potrebbero strangolare un bambino. È opportuno stringere sempre correttamente tutti i dispositivi di assemblaggio.
Manutenzione E Pulizia: Utilizzare un panno umido. Asciugare con un panno asciutto. Verificare una volta al mese il serraggio delle viti e il buono stato dei diversi elementi: se un elemento presenta segni di usura, deve essere assolutamente sostituito con un elemento di caratteristiche equivalenti.

NL. BELANGRIJK! LEES DIT ZORGVULDIG EN BEWAAR HET BIJ HET PRODUCT VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Installatie : Te monteren of installeren door een volwassene. De installatie moet exact volgens de instructies van de fabrikant worden uitgevoerd. WAARSCHUWING: Valgevaar door onjuiste installatie. WAARSCHUWING ! Houd plastic verpakkingsmateriaal buiten bereik van kleine kinderen om verstikkingsgevaar te vermijden. WAARSCHUWING! Laat niet de schroeven, kleine voorwerpen en tassen naar het bereik van de kinderen. Verstikkingsgevaar. Houd rekening met de risico's veroorzaakt door de aanwezigheid van open haarden of andere sterke warmtebronnen in de buurt van het product. Plaats dit product NIET in de buurt van een raam waar de jaloezie of het gordijn een kind kan wurgen. Draai alle montage-apparaten altijd correct aan.
Onderhoud En Reiniging: Met een vochtige doek schoonmaken. Op het einde afdrogen met een droge doek. Controleer eenmaal per maand of de schroeven goed vastgedraaid zijn en of de afzonderlijke elementen nog in een goede staat zijn: als een element tekenen van slijtage vertoont, moet het worden vervangen door een element met gelijkwaardige eigenschappen.

PL. WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Montaż: Do montażu lub instalacji przez osobę dorosłą. Montaż należy przeprowadzić dokładnie zgodnie z instrukcjami producenta. OSTRZEŻENIE: Ryzyko upadku z powodu niewłaściwej instalacji. UWAGA ! Wszystkie plastikowe torby opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia. UWAGA! Przechowywać śruby, małe części i torby w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia. Weź pod uwagę ryzyko związane z obecnością otwartych kominków lub innych źródeł wysokiej temperatury w bezpośrednim sąsiedztwie produktu. NIE umieszczaj tego produktu w pobliżu okna, gdyż sznurki zasłony mogłyby udusić dziecko. Zawsze prawidłowo dokręcaj wszystkie elementy łączące.
Instrukcje pielęgnacji: Czyść czystą wodą lub szmatką zwilżoną w wodzie. Wytrzyj suchą szmatką. Raz w miesiącu sprawdzaj szczelność śrub oraz stan różnych elementów: jeśli dany element wykazuje oznaki zużycia, należy go bezwzględnie zastąpić elementem o równoważnych właściwościach.

PT. IMPORTANTE ! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA POSTERIOR

Instalação : Para ser montado ou instalado por um adulto. A instalação deve ser realizada exatamente seguindo as instruções do fabricante. ADVERTÊNCIA : Risco de queda devido a instalação incorreta. ATENÇÃO ! Mantenha sacos de plástico fora do alcance das crianças pequenas para evitar o risco de sufocamento. ATENÇÃO ! Não deixe que os parafusos, peças pequenas e sacos para alcance das crianças. Risco de asfixia. Ter em conta os riscos envolvidos pela presença de lareiras abertas ou outras fontes de calor forte na proximidade imediata do produto. NÃO COLOCAR este produto na proximidade de uma janela onde os cordões dos estores ou das cortinas possam estrangular uma criança. Convém sempre apertar corretamente todos os dispositivos de montagem.
Manutenção e limpeza: Use um pano úmido. Limpe em seguida com um cotagúlo seco. Verifique se os parafusos estão bem apertados e o bom estado dos elementos uma vez por mês: se um elemento apresentar sinais de desgaste, deve ser imediatamente substituído por um elemento de características equivalentes.

RO. IMPORTANT! A SE CITI CU ATENȚIE SI A SE PĂSTRA ÎN VEDEREA TRIMITERII ULTERIOARE

Instalare: A se asambla și / sau instala de către un adult. Instalarea trebuie să se efectueze exact după instrucțiunile producătorului. AVERTISMENT: Risc de cădere din cauza unei instalări necorespunzătoare. AVERTISMENT! Păstrați pungile de plastic departe de copii mici pentru a preveni riscurile de sufocare. AVERTISMENT! Nu lăsați șuruburile, piesele mici și pungile la îndemâna copiilor. Pericol de sufocare. Țineți cont de riscurile cauzate de prezența șemineelor deschise sau a altor surse de căldură extremă chiar lângă produs. NU așezați acest produs lângă o fereastră unde cordul jaluzelelor sau alte perdelele pot sugruma un copil. Trebuie să strângeți întotdeauna corect toate dispozitivele de asamblare.
Întreținere și curățare: Ștergeți cu o cârpă umedă. Finalizați prin ștergerea cu o cârpă uscată. Verificați strângerea șuruburilor și starea corectă a diferitelor elemente o dată pe lună: dacă un element prezintă semne de uzură, atunci trebuie înlocuit cu un element cu caracteristici echivalente.

SI. POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE PRI NADALJNJI NAPOTITVI

Namestitev: Vgradnjo mora opraviti odrasla oseba. Namestitev je treba izvesti natančno po navodilih proizvajalca. OPOZORILO: Nevarnost padca zaradi nepravilne namestitve. OPOZORILO! Plastične vrečke hranite izven dosega mlajših otrok, da preprečite nevarnost zadušitve. OPOZORILO! Vijakov, majhnih delov in vrečk ne pustajte v dosegu otrok. Nevarnost zadušitve. Upoštevajte tveganja, ki jih povzroča prisotnost odprtih ognjišč ali drugih virov izjemne toplote tik ob izdelku. Izdelka NE postavljajte v bližino okna, kjer lahko vrvice žaluzij ali zaves zadušijo otroka. Vse naprave za montažo morate vedno pravilno zategniti. Vzdrževanje in čiščenje: Obrišite z vlažno krpo. Na koncu obrišite s suho krpo. Enkrat na mesec preverite zategovanje vijakov in pravilno stanje različnih elementov: če element kaže znake obrabe, ga je treba zamenjati z elementom z enakovrednimi lastnostmi.

SK. DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAŤ A MAŤ NA ZRETELI NÁSLEDNÉ POSTÚPENIE

Inštalácia: Montáž a/alebo inštalácu musí vykonať dospelá osoba. Inštalácia sa musí vykonať presne podľa pokynov výrobcu. VAROVANIE: Riziko pádu v dôsledku nesprávnej inštalácie. VAROVANIE! Plastové vrecká uchovávajte mimo dosahu malých detí, aby ste zabránili riziku udusenia. VAROVANIE! Nenechávajte skrutky, malé časti a vrecká v dosahu detí. Nebezpečenstvo udusenia. Berte do úvahy riziká spôsobené prítomnosťou otvorených ohnísk alebo iných zdrojov extrémneho tepla priamo pri výrobku. NEUMIESTNIŤE tento výrobok do blízkosti okna, kde by šnúry žalúzií alebo záclon mohli dieťa uškrtiť. Všetky montážne zariadenia by ste mali vždy správne dotiahnuť.
Údržba a čistenie: Utierajte vlhkou handričkou. Na záver utrite suchou handričkou. Raz mesačne skontrolujte dotiahnutie skrutiek a správny stav jednotlivých prvkov: ak niektorý prvok vykazuje známky opotrebovania, je potrebné ho vymeniť za prvok s rovnocennými vlastnostami.

FRONT
21x29,7cm

EN: Use / DE: Use / BG: Използвайте / CZ: Použijte / ES: Utilice / FR: Utilisation / GR: Χρήση / HR: Koristiti / IT: Utilizzo / NL: Gebruik / PL: Użycie / PT: Utilização / RO: Utilizare / SI: Uporabite / SK: Použite

EN: 1 user maximum / DE: Maximal 1 Benutzer / BG: Максимум 1 потребител / CZ: Maximálně 1 uživatel / ES: 1 usuario máximo / FR: 1 utilisateur au maximum / GR: 1 χρήστης το πολύ / HR: Maksimalno 1 korisnik / IT: 1 utente al massimo / NL: 1 gebruiker maximaal / PL: Maksymalnie 1 użytkownik / PT: 1 utilizador no máximo / RO: 1 utilizator maxim / SI: Najvec 1 uporabnik / SK: Maximálne 1 používateľ /

EN: Maximum total load in use: 150 kg / DE: Maximale Gesamtlast im Einsatz: 150 kg. / BG: Максимално общо натоварване в употреба: 150 кг. / CZ: Maximální celkové zatížení v provozu: 150 kg / ES: Carga total máxima en uso: 150 kg. / FR: Charge totale maximale en cours d'utilisation : 150 kg. / GR: Μέγιστο συνολικό φορτίο σε χρήση: 150 kg. / HR: Maksimalno ukupno opterećenje u uporabi: 150 kg / IT: Carico totale massimo in uso: 150 kg. / NL: Maximale totale belasting bij gebruik: 150 kg / PL: Maksymalne całkowite obciążenie użytkowe: 150 kg / PT: Carga total máxima em utilização: 150 kg / RO: Sarcina totală maximă în utilizare: 150 kg / SI: Največja skupna obremenitev v uporabi: 150 kg / SK: Maximálne celkové zaťaženie pri používaní: 150 kg /

EN: Place the stepladder on a flat, level surface / DE: Stellen Sie die Trittleiter auf eine flache, ebene Fläche / BG: Поставете стълбата върху плоска и равна повърхност / CZ: Postavte žebřík na rovný a rovný povrch. / ES: Coloque la escalera sobre una superficie plana y nivelada. / FR: Placez l'escabeau sur une surface plane et horizontale. / GR: Τοποθετήστε τη σκάλα σε επίπεδο, επίπεδο επιφάνεια. / HR: Postavite ljestve na ravnu, ravnu površinu / IT: Posizionare la scaletta su una superficie piana e livellata. / NL: Plaats de trap op een vlak, horizontaal oppervlak / PL: Umieść drabinę na płaskiej, równej powierzchni. / PT: Colocar o escadote numa superfície plana e nivelada / RO: Așezați scara pe o suprafață plană, nivelată / SI: Postavite lestev na ravno in vodoravno površino / SK: Umiestnite rebrík na rovný a rovný povrch

EN: Keep the product dry and dusted to prevent slipping / DE: Halten Sie das Produkt trocken und staubfrei, um ein Ausrutschen zu verhindern. / BG: Поддържайте продукта сух и прашен, за да предотвратите подхлъзване / CZ: Výrobek udržujte v suchu a zbavený prachu, aby nedošlo/ / ES: Mantenga el producto seco y esponjoroso para evitar que resbale / FR: Garder le produit sec et dépoussiéré pour éviter qu'il ne glisse. / GR: Διατηρήστε το προϊόν στεγνό και ξεσκονισμένο για αποφυγή του γλιστρήματος / HR: Držite proizvod suhim i obrisanim od prašine kako biste spriječili klizanje / IT: Mantenere il prodotto asciutto e spolverato per evitare che scivoli. / NL: Houd het product droog en stofvrij om uitglijden te voorkomen / PL: Produkt powinien być suchy i odkurzony, aby zapobiec ślizganiu się. / PT: Manter o produto seco e com pó para evitar que escorregue / RO: Păstrați produsul uscat și prăfuit pentru a preveni alunecarea / SI: Izdelek naj bo suh in zapršen, da ne zdrsne. / SK: Výrobok udržiavajte suchý a zbavený prachu, aby sa zabránilo jeho prešmyknutiu

EN: Always position the face opposite the steps against a worktop or a wall / DE: Stellen Sie die den Stufen gegenüberliegende Seite immer an eine Arbeitsplatte oder eine Wand. / BG: Винаги поставяйте лицевата страна на стъпалата срещу работен плот или стена. / CZ: Vždy umístěte stupně k pracovní ploše nebo stěně. / ES: Coloque siempre la cara opuesta a los peldaños contra una encimera o una pared / FR: Placez toujours la face opposée aux marches contre un plan de travail ou un mur. / GR: Τοποθετήστε πάντα την όψη που βρίσκεται απέναντι από τα σκαλοπάτια σε πάγκο εργασίας ή τοίχο. / HR: Uvijek postavite lice suprotno od stepenica uz radnu ploču ili zid / IT: Posizionare sempre la faccia opposta ai gradini contro un piano di lavoro o una parete. / NL: Plaats de voorkant tegenover de treden altijd tegen een werkblad of een muur. / PL: Zawsze ustawiaj twarzą w kierunku przeciwnym do stopni przy blacie roboczym lub ścianie. / PT: Colocar sempre a face oposta aos degraus contra uma bancada ou uma parede / RO: Poziționați întotdeauna fața opusă treptelor împotriva unui blat de lucru sau a unui perete / SI: Stran, ki je nasproti stopnic, vedno postavite ob delovno površino ali steno. / SK: Čelom oproti schodom sa vždy oprite o pracovnú dosku alebo stenu.

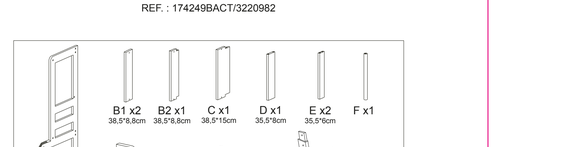
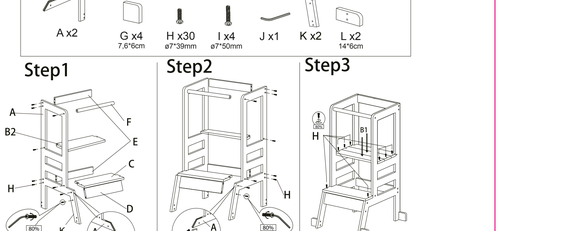
EN: WARNING! Use only under constant supervision of a responsible adult / DE: WARNUNG! Benutzung nur unter ständiger Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen / BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използвайте само под постоянен надзор на отговорен възрастен / CZ: POZOR! Používejte pouze pod stálým dohledem zodpovědné dospělé osoby / ES: ADVERTENCIA Utilizar solo bajo la supervisión constante de un adulto responsable / FR: ATTENTION ! Utiliser uniquement sous la surveillance constante d'un adulte responsable. / GR: ΠΡΟΣΟΧΟΠΟΙΗΣΗ! Χρήση μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός υπεύθυνου ενήλικα / HR: UPOZORENJE! Koristite samo uz stalni nadzor odgovorne odrasle osobe / IT: ATTENZIONE! Utilizzare solo sotto la costante supervisione di un adulto responsabile / NL: WAARSCHUWING! Alleen gebruiken onder voortdurend toezicht van een verantwoordelijke volwassene / PL: OSTRZEŻENIE! Używać wyłącznie pod stałym nadzorem odpowiedzialnej osoby dorosłej / PT: ATENÇÃO! Utilizar apenas sob a supervisão constante de um adulto responsável / RO: AVERTISMENT! Utilizați numai sub supravegherea permanentă a unui adult responsabil / SI: OPOZORILO! Uporabljajte samo pod stalnim nadzorom odgovorne odrasle osebe. / SK: VAROVANIE! Používajte len pod stálym dohľadom zodpovednej osoby /

EN: WARNING! This product is intended for children who are completely stable in a standing position / DE: WARNUNG! Dieses Produkt ist für Kinder gedacht, die vollständig stabil in einer stehenden Position sind / BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт е предназначен за деца, които са напълно стабилни в изправено положение / CZ: POZOR! Tento výrobek je určen pro děti, které jsou zcela stabilní ve stoje. / ES: ADVERTENCIA Este producto está destinado a niños completamente estables en posición de pie / FR: ATTENTION ! Ce produit est destiné aux enfants totalement stables en position debout. / GR: ΠΡΟΣΟΧΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν προορίζεται για παιδιά που είναι απολύτως σταθερά σε όρθια θέση / HR: UPOZORENJE! Ovaj proizvod je namijenjen djeci koja su potpuno stabilna u stojećem položaju / IT: ATTENZIONE! Questo prodotto è destinato a bambini completamente stabili in posizione eretta. / NL: WAARSCHUWING! Dit product is bedoeld voor kinderen die volledig stabiel kunnen staan. / PL: OSTRZEŻENIE! Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci, które są całkowicie stabilne w pozycji stojącej / PT: ATENÇÃO! Este produto destina-se a crianças que estão completamente estáveis numa posição de pé / RO: AVERTISMENT! Acest produs este destinat copiilor care sunt complet stabili în picioare / SI: OPOZORILO! Ta izdelek je namenjen otrokom, ki so popolnoma ostabilni v stoječem položaju. / SK: VAROVANIE! Tento výrobok je určený pre deti, ktoré sú úplne stabilné v stojacej polohe

EN: WARNING! If this product is placed beneath a window, it may be used as a step for a child and lead to him/her falling out of the window / DE: WARNUNG! Wenn dieses Produkt unter einem Fenster angebracht wird, kann es als Stufe für ein Kind benutzt werden und dazu führen, dass es aus dem Fenster fällt. / BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако този продукт е поставен под прозорец, той може да се използва като стъпало за дете и да доведе до падане през прозореца. / CZ: POZOR! Pokud je tento výrobek umístěn pod oknem, může být použit jako schůdek pro dítě a vést k jeho vypadnutí z okna. / ES: ADVERTENCIA Si este producto se coloca debajo de una ventana, puede servir de escalón para un niño y provocar su caída por la ventana. / FR: ATTENTION ! Si ce produit est placé sous une fenêtre, il peut servir de marche à l'enfant et entraîner sa chute par la fenêtre / GR: ΠΡΟΣΟΧΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν αυτό το προϊόν τοποθετηθεί κάτω από ένα παράθυρο, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σκαλοπάτι για ένα παιδί και να τον παρέι και να τη πάει στο παράθυρο. / HR: UPOZORENJE! Ako se ovaj proizvod postavi ispod prozora, može se koristiti kao stepenica za djelić i dovesti ga/ga van prozora / IT: ATTENZIONE! Se questo prodotto viene collocato sotto una finestra, può essere utilizzato come gradino per un bambino e farlo cadere dalla finestra / NL: WAARSCHUWING! Als dit product onder een raam wordt geplaatst, kan het als opstapje voor een kind worden gebruikt en erbij helpen dat hij/zij uit het raam valt. / PL: OSTRZEŻENIE! Jeśli niniejszy produkt zostanie umieszczony pod oknem, może zostać użyty jako stopień dla dziecka i doprowadzić do jego wypadnięcia przez okno. / PT: ATENÇÃO! Se este produto for colocado por baixo de uma janela, pode ser utilizado como degrau para uma criança e fazer com que esta caia da janela / RO: AVERTISMENT! Dacă acest produs este amplasat sub o fereastră, acesta poate fi folosit ca o treaptă pentru un copil și poate duce la căderea acestuia pe fereastră / SI: OPOZORILO! Če je ta izdelek nameščen pod oknom, ga lahko otrok uporabi kot stopnico in pade skozi okno. / SK: VAROVANIE! Ak je tento výrobok umiestnený pod oknom, môže byť použitý ako schodík pre dieťa a viesť k jeho vypadnutiu z okna. /

BACK
21x29,7cm

INSTRUCTION SHEET

DE: MERKBLATT / BG: ЛИСТ С ИНСТРУКЦИИ / CZ: NÁVOD K POUŽITÍ / ES: HOJA DE INSTRUCCIONES / FR: NOTICE / GR: Φ'ΥΛΛΟ ΟΔΗΓΙΩΝ / HR: LIST S UPUTAMA / IT: FOGLIO DI ISTRUZIONI / NL: GEBRUIKSAANWIJZING / PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI / PT: FOLHA DE INSTRUÇÕES / RO: FOAIE DE INSTRUCȚIUNI / SI: LIST Z NAVODILI / SK: NÁVOD NA POUŽITIE

REF. : 174249BACT/3220982